



**Count on it.**

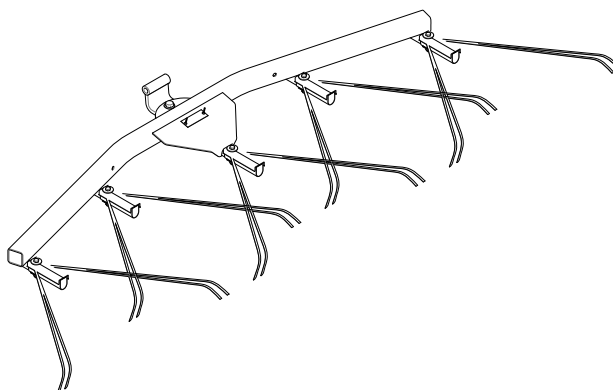
Form No. 3476-885 Rev A

# Navodila za uporabo

## Vzmetne grablje

Vlečne enote Sand Pro®/Infield Pro® 3040 in 5040

Model št.: 08752—Serijska št.: 403300001 in gor



opozorilni znak za nevarnost (Diagram 2), ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.

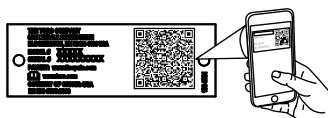
# Uvod

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

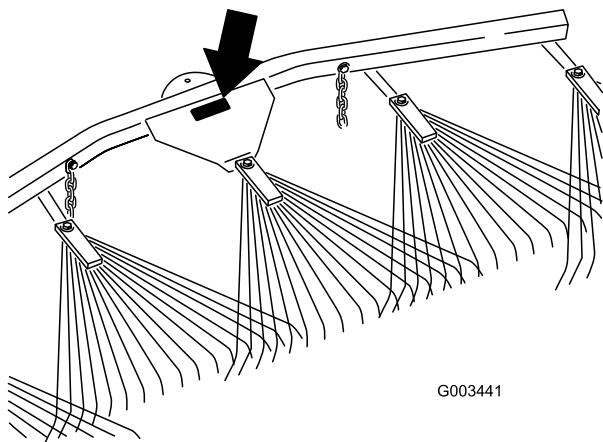
Če potrebujete informacije o varnosti izdelka in gradivo za usposabljanje za uporabo, podatke o dodatni opremi ali pomoč pri iskanju prodajalca oziroma želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. Diagram 1 označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

**Pomembno:** Do podatkov o garanciji, delih in drugih informacij o izdelku lahko dostopate tako, da z mobilno napravo odčitajte QR-kodo na nalepki s serijsko številko (če je nameščena).



g268421



G003441

g003441

Diagram 1



Diagram 2

Znak varnostnega opozorila

g000502

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

## Vsebina

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Varnost .....                                                 | 3  |
| Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili .....             | 3  |
| Nastavitve .....                                              | 4  |
| Namestitev vzmetnih grabelj .....                             | 5  |
| Pregled izdelka .....                                         | 8  |
| Delovanje .....                                               | 8  |
| Uvajalno obdobje .....                                        | 8  |
| Nasveti za grabljenje .....                                   | 8  |
| Vzorec grabljenja .....                                       | 8  |
| Kako zapeljete v sipino in kako jo zapustite .....            | 9  |
| Prilagajanje kota zgrabljalnika .....                         | 9  |
| Nastavitev položaja za transport .....                        | 9  |
| Vzdrževanje .....                                             | 11 |
| Pregledovanje in čiščenje zgrabljalnika in vlečne enote ..... | 11 |
| Mazanje adapterja priključka .....                            | 11 |

Model št.: \_\_\_\_\_

Serijska št.: \_\_\_\_\_

V tem priročniku so opredeljene morebitne nevarnosti, pri čemer varnostna opozorila označuje poseben

# Varnost

## Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili



Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



decal106-5517

**106-5517**

1. Opozorilo – ne dotikajte se vročih površin.
-

# Nastavitve

## Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

| Opis                                      | Količina | Uporaba                    |
|-------------------------------------------|----------|----------------------------|
| Sklop vzmetnih grabelj                    | 1        | Namestite vzmetne grablje. |
| Ramenski vijak                            | 1        |                            |
| Ploska podložka (17/32 x 1-1/16")         | 5        |                            |
| Vijak (7/16-14 x 1-3/5")                  | 1        |                            |
| Ploska podložka (15/32 x 59/64")          | 1        |                            |
| Matica (7/16")                            | 1        |                            |
| Upognjen nosilec tečaja                   | 1        |                            |
| Sestav krogelnega priključka              | 1        |                            |
| Ploska podložka (3/8 x 7/8")              | 6        |                            |
| Vijak s šestkotno glavo (3/8-16 x 2-1/2") | 4        |                            |
| Matica (3/8")                             | 4        |                            |
| Varovalni sornik                          | 2        |                            |
| Razcepka                                  | 2        |                            |
| Veriga                                    | 2        |                            |
| Distančnik (3/8")                         | 2        |                            |
| Kavelj                                    | 2        |                            |
| Nosilec omejevalne ploščice               | 2        |                            |
| Vijak s šestkotno glavo (1/2 x 5-1/2")    | 1        |                            |
| Matica (1/2")                             | 1        |                            |
| Distančnik(1/2")                          | 2        |                            |

**Pomembno:** Ta komplet je bil zasnovan za namestitev na zadnji del zobatega zgrabljalnika ali vlečne enote. Za namestitev na vlečno enoto morate imeti sklop dvigalne roke/adapterja; glejte [Namestitev vzmetnih grabelj na vlečno enoto \(stran 6\)](#).

# Namestitev vzmetnih grabelj

## Namestitev vzmetnih grabelj na zobati zgrabljalniki

1. Namestite upognjen nosilec tečaja na vzmetne grablje, kot je prikazano v [Diagram 3](#).

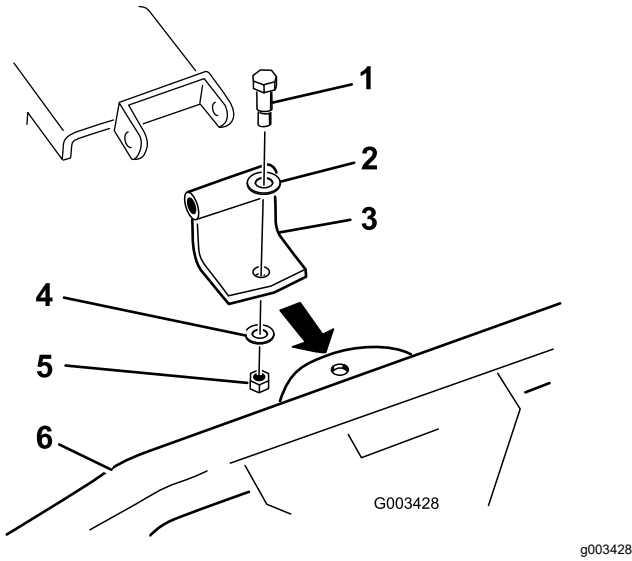


Diagram 3

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Ramenski vijak             | 4. Podložka (15/32 x 59/64") |
| 2. Podložka (17/32 x 1-1/16") | 5. Matica (7/16")            |
| 3. Upognjen nosilec tečaja    | 6. Vzmetne grablje           |

2. Priključite nosilec tečaja na zobati zgrabljalniki, kot je prikazano v [Diagram 4](#).

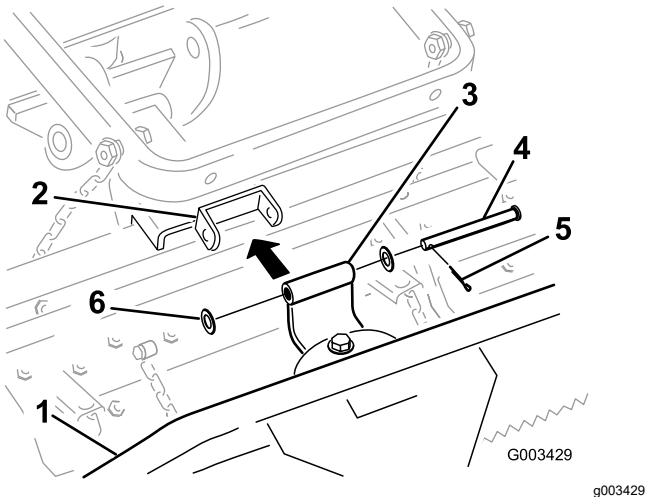


Diagram 4

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Vzmetne grablje               | 4. Varovalni sornik           |
| 2. Nosilec zobatega zgrabjalnika | 5. Razcepka                   |
| 3. Upognjen nosilec tečaja       | 6. Podložka (17/32 x 1-1/16") |

3. Transportne verige pritrdite na dvigalno roko z enim od naslednjih postopkov:

- A. Na zadnji del dvigalne roke pritrdite 2 kavlja z 2 maticama ( $\frac{3}{8}$ ") ([Diagram 5](#)). Verige pritrdite na kavlje na želeni dolžini.

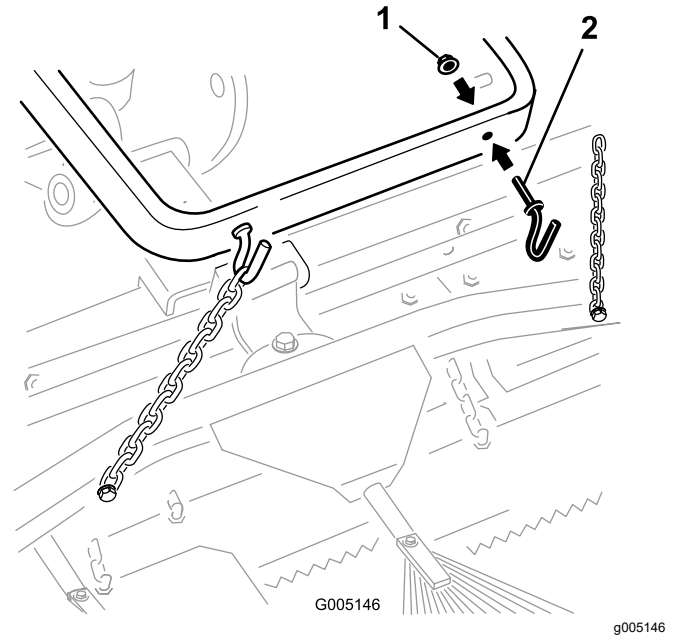
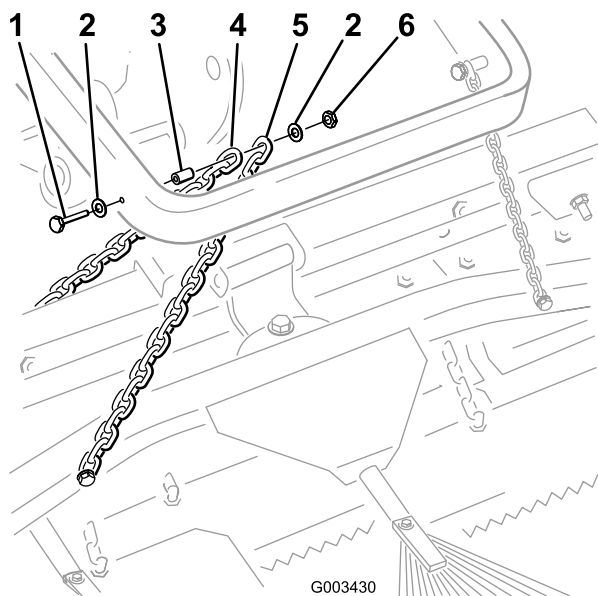


Diagram 5

- |                              |           |
|------------------------------|-----------|
| 1. Matica ( $\frac{3}{8}$ ") | 2. Kavelj |
|------------------------------|-----------|

- B. Vsako verigo pritrdite na stran dvigalne roke s pomočjo vijaka ( $\frac{3}{8}$  x 2-1/2"), 2 podložk ( $\frac{3}{8}$  x  $\frac{7}{8}$ "), distančnika in matice ( $\frac{3}{8}$ "), kot prikazuje [Diagram 6](#).



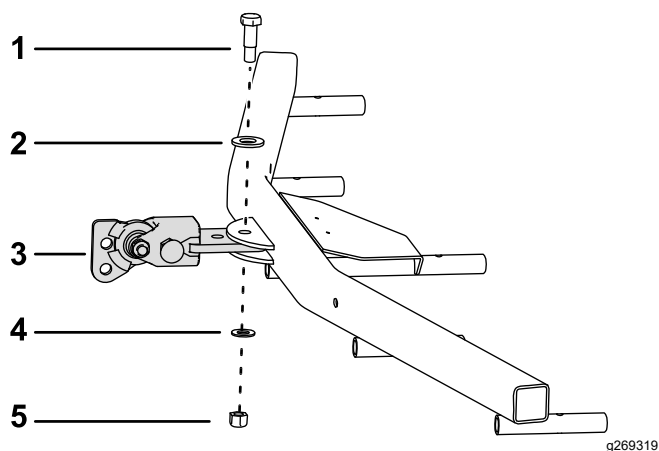
**Diagram 6**

- |                                                |                                              |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Vijak ( $\frac{3}{8}$ x 2- $\frac{1}{2}$ ") | 4. Transportna veriga zobatega zgrabljalnika |
| 2. Podložka ( $\frac{3}{8}$ x $\frac{7}{8}$ ") | 5. Transportna veriga vzmetnih grabelj       |
| 3. Distančnik                                  | 6. Matica ( $\frac{3}{8}$ ")                 |

**Opomba:** Za ta korak lahko uporabite pritrdilne elemente zobatih grabelj.

## Namestitev vzmetnih grabelj na vlečno enoto

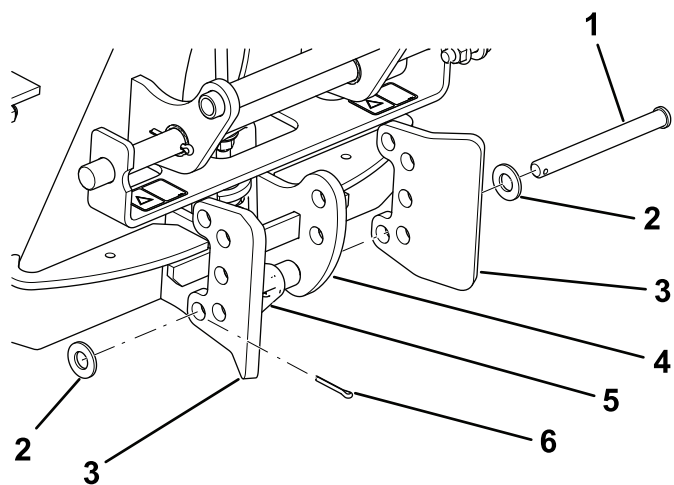
1. Namestite sestav krogelnega priključka na vzmetne grablje, kot prikazuje [Diagram 7](#).



**Diagram 7**

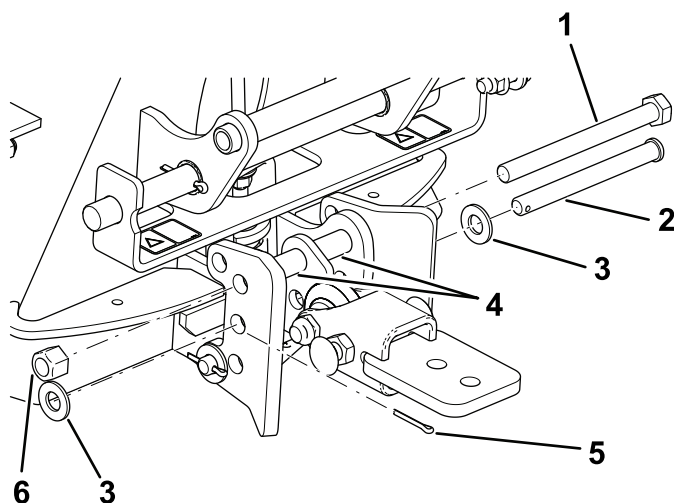
- |                                                      |                                                    |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Ramenski vijak                                    | 4. Podložka ( $\frac{15}{32}$ x $\frac{59}{64}$ ") |
| 2. Podložka ( $\frac{17}{32}$ x 1- $\frac{1}{16}$ ") | 5. Matica ( $\frac{7}{16}$ ")                      |
| 3. Sestav krogelnega priključka                      |                                                    |

2. Priključite sestav krogelnega priključka na adapter, kot prikazuje [Diagram 8](#) in [Diagram 9](#).



**Diagram 8**

- |                                                      |                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Varovalni sornik                                  | 4. Adapter priključka |
| 2. Podložka ( $\frac{17}{32}$ x 1- $\frac{1}{16}$ ") | 5. Mehanizem zapaha   |
| 3. Nosilec omejevalne ploščice                       | 6. Razcepka           |



**Diagram 9**

- |                                                      |                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Vijak ( $\frac{1}{2}$ x 5- $\frac{1}{2}$ ")       | 4. Distančniki               |
| 2. Varovalni sornik                                  | 5. Razcepka                  |
| 3. Podložka ( $\frac{17}{32}$ x 1- $\frac{1}{16}$ ") | 6. Matica ( $\frac{1}{2}$ ") |

3. Odstranite vse priključke z zadnje strani vlečne enote.
4. Vlečno enoto namestite nazaj v položaj pred adapterjem priključka in spustite adapter vlečne enote.
5. Prepričajte se, da je zaklepni vzvod zasukan v levo (odklenjen položaj), gledano z zadnje strani stroja.
6. Potisnite adapter priključka na adapter vlečne enote.

## ⚠ POZOR

Med adapterjem priključka in adapterjem vlečne enote si lahko prišchipnete prste.

Nastavek dvigujte in premikajte z ročajem na hrbtni strani adapterja priključka.

7. Obrnite zaklepni vzvod v desno, da zaklenete adapterje.
8. Tretji člen vsake verige pritrдите na zunanjo stran dvigalne roke ([Diagram 10](#)) s pomočjo vijaka ( $\frac{3}{8} \times 2\frac{1}{2}"$ ), 2 podložk ( $\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}"$ ), distančnika in matice ( $\frac{3}{8}"$ ).

**Opomba:** Če so verige pritrjene na kavlje, jih ponovno priključite na zeleni dolžini.

**Opomba:** Verige morajo biti ohlapne, ko je zgrabljajnik v spuščnem (delovnem) položaju.

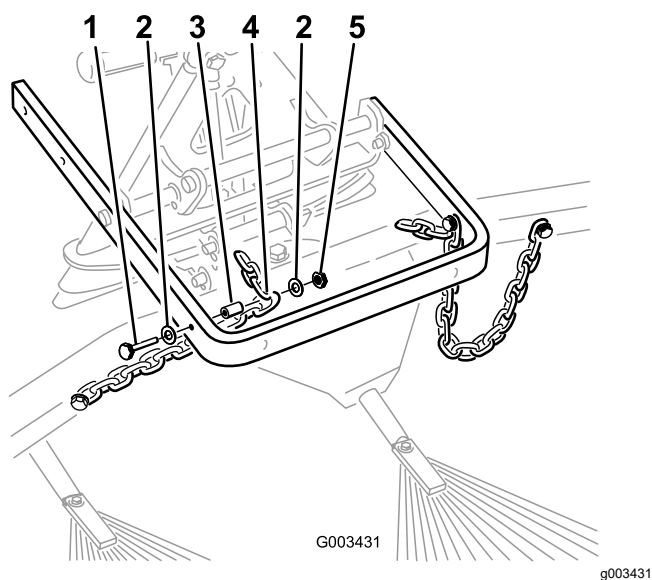


Diagram 10

- |                                                   |                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Vijak ( $\frac{3}{8} \times 2\frac{1}{2}"$ )   | 4. Tretji člen verige        |
| 2. Podložka ( $\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}"$ ) | 5. Matica ( $\frac{3}{8}"$ ) |
| 3. Distančnik                                     |                              |

9. Ko so grablje nameščene in pritrjene na vlečno enoto, izmerite razdaljo med zgornjo podložko in distančnikom v sklopu člena na adapterju priključka, kot prikazuje [Diagram 11](#).

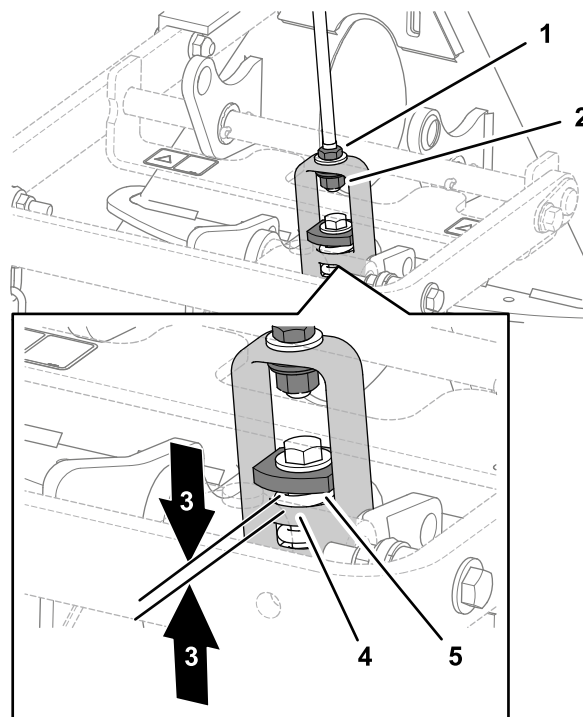


Diagram 11

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Varovalna matica    | 4. Rama dvižnih vilic |
| 2. Nastavitvena matica | 5. Debela podložka    |
| 3. Od 1,5 do 2 mm      |                       |

10. Če razmak ni pravilen, odvijte varovalno matico in po potrebi zategnite ali popustite nastavitveno matico na sklopu veznega člena, da spremenite razmik.

# Pregled izdelka

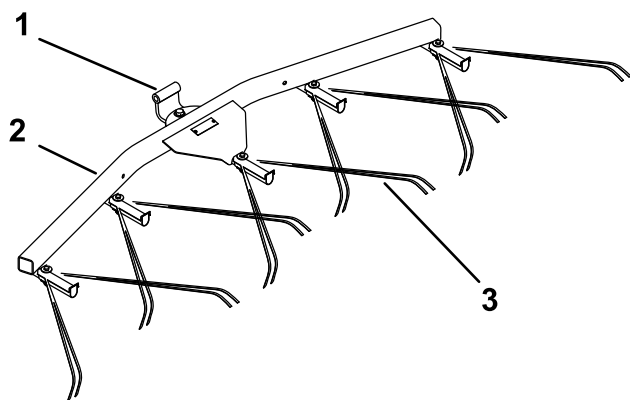


Diagram 12

g269320

1. Tečaj
2. Obešalo vzmetnih grabelj
3. Vzmetne grablje

# Delovanje

Preberite ta razdelek o grabljenju, preden se lotite grabljenja sipin. Obstaja veliko pogojev, ki določajo prilagoditve priključka za zobati zgrabljajnik. Tekstura in globina peska, vsebnost vlage, plevel in količina zbitosti se lahko razlikujejo od steze do steze ali celo od sipine do sipine na isti stezi. Izvedite prilagoditve na zgrabljajniku za optimalne rezultate na vašem območju.

## Uvajalno obdobje

Vadite grabljenje na veliki ravni sipini na stezi. Vadite zagon, ustavitev, obračanje, dvigovanje in spuščanje zgrabljajnika; vstop in izstop iz sipine itd. Vadite pri zmerni hitrosti motorja in nizki hitrosti tal. To uvajalno obdobje vam bo pomagalo pridobiti samozavest pri rokovanju z napravo.

**Opomba:** Vlečne enote ne peljite vzvratno s spuščanim priključkom. Poškodovali boste priključek.

## Nasveti za grabljenje

Če je pesek dovolj globok, lahko na ravnih površinah pograbite vse do roba sipine.

Če je pesek raznesen po travi, ostanite dovolj oddaljeni od roba, da ne poškodujete zemlje pod travo.

Ne grabite v bližini kratkega, strmega brega. Pesek bo le spolzel na dno sipine.

Na strmih bregovih, majhnih žepih ipd. bo morda potrebno popraviti z ročnimi grabljami.

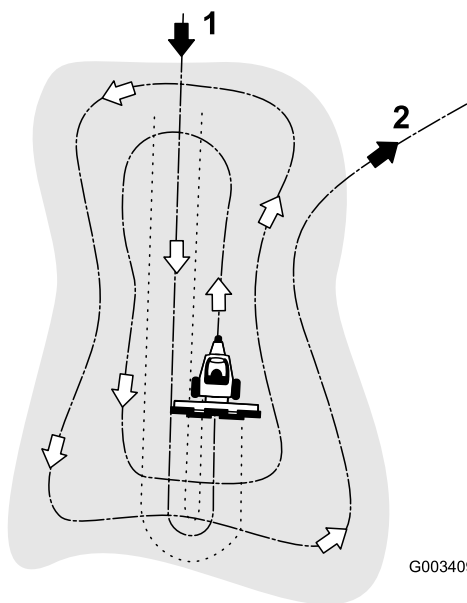
## Vzorec grabljenja

Sipino pograbite v skladu z vzorcem, prikazanim v [Diagram 13](#). S tem vzorcem se boste izognili nepotrebnemu prekrivanju, zmanjšali boste zbitost peska na minimum, v pesku pa boste pustili urejen in privlačen vzorec.

Zapeljite v sipino v vzdolžni smeri, kjer je breg najmanj strm. Peljite se skozi sredino sipine skoraj do konca, zavijte v katero koli smer čim bolj ostro in se vrnite nazaj vzdolžno ob prvi sledi. Spiralno se premikajte proti zunanjemu robu, kot prikazuje slika, in zapustite sipino v desni smeri na ravnem območju.

Strme, kratke bregove in majhne žepe uredite z ročnimi grabljami.





**Diagram 13**

G003409

g003409

1. Zapeljite v sipino v vzdolžni smeri na ravnem območju.
2. Zapustite sipino v desni smeri na ravnem območju.

## Kako zapeljete v sipino in kako jo zapustite

Ko zapeljete v sipino, ne spustite zgrabljalnika, dokler zgrabljalik ni na pesku. S tem boste preprečili, da bi porezali travo ali da bi vnesli kose trave ali druge odpadke v sipino. Zgrabljalik spustite, ko se naprava premika.

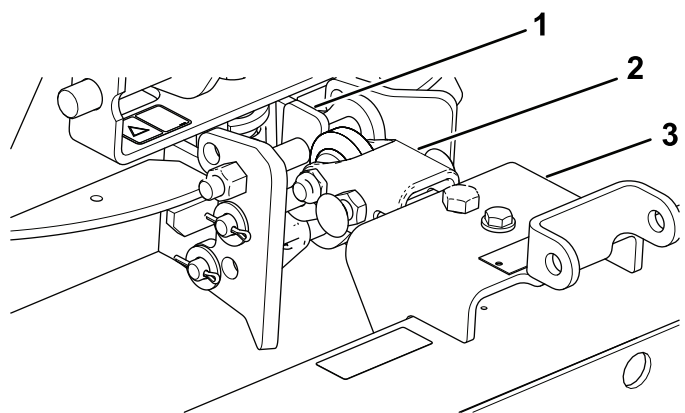
Pri izstopu iz sipine začnite dvigovati zgrabljalik, ko sprednje kolo zapusti sipino. Ko se naprava pomika iz sipine, se zgrabljalik dvigne in tako ne zanesa peska na travo.

Z izkušnjami in vajo boste kmalu znali izbrati pravi trenutek, kdaj zapeljati v sipino in kdaj iz nje izstopiti.

## Prilagajanje kota zgrabljalnika

Spremenite lahko postavitev zgrabljalnika, da povečate ali zmanjšate agresivnost obdelave peska. Namestite sornik in zgrabljalik, kot je prikazano na naslednjih slikah, da dosežete željeno agresivnost.

## Nastavitev najmanjšega vklopa zob



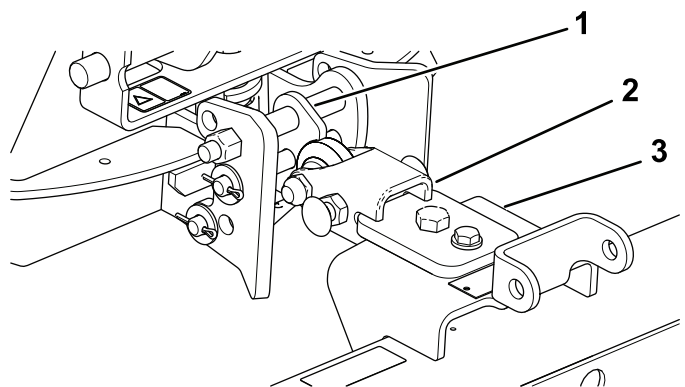
**Diagram 14**

g262217

1. Ravna stran na vrhu
2. Sornik
3. Zgrabljalik

1. Namestite sklop vlečne kljuge tako, da bo ravna stran na vrhu ([Diagram 14](#)).
2. Sestavite sornik na spodnji strani sklopa obešala ([Diagram 14](#)).

## Nastavitev največjega vklopa zob



**Diagram 15**

g262218

1. Pod kotom na vrhu
2. Sornik
3. Zgrabljalik

1. Namestite sklop vlečne kljuge tako, da bo kotna stran na vrhu ([Diagram 15](#)).
2. Sestavite sornik na zgornji strani sklopa obešala ([Diagram 15](#)).

## Nastavitev položaja za transport

Izvedite naslednji postopek za povečanje višine zgrabljalnika med transportom:

1. Spustite zgrabljalik in dvignite sklop čim nižje.

2. Odklopite verige z dvigalnih rok in jih znova povežite višje.

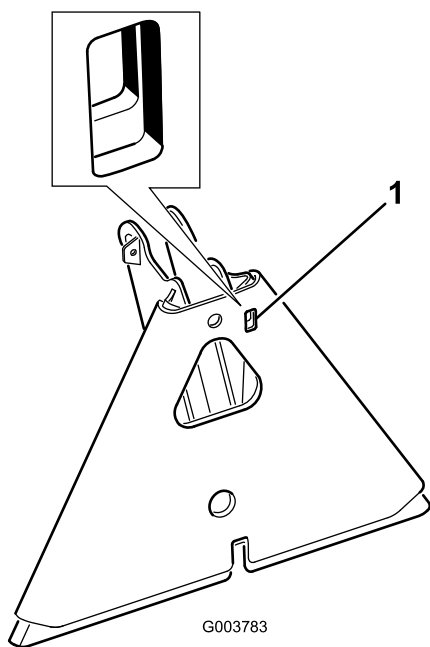
**Opomba:** Da zagotovite pravilno delovanje zgrabljalnika, pred uporabo zgrabljalnika vrnite verige v prvotni položaj.

# Vzdrževanje

## Pregledovanje in čiščenje zgrabljalnika in vlečne enote

Po grabljenju napravo temeljito očistite. Ker napravo uporabljate predvsem v pesku in ker je pesek izjemno abraziven, jo po vsaki uporabi sperite. Če napravo čistite pogosto (preden se pesek strdi), jo očistite s curkom vode iz cevi z odstranjeno šobo. Visokotlačni tok bi lahko pognal pesek v območja obrabe, kjer bi lahko deloval kot brusilna zmes.

**Opomba:** Če se adapter priključka drži adapterja vlečne enote, vstavite kovinski vzvod ali izvijač v režo, da sprostite dele ([Diagram 16](#)).

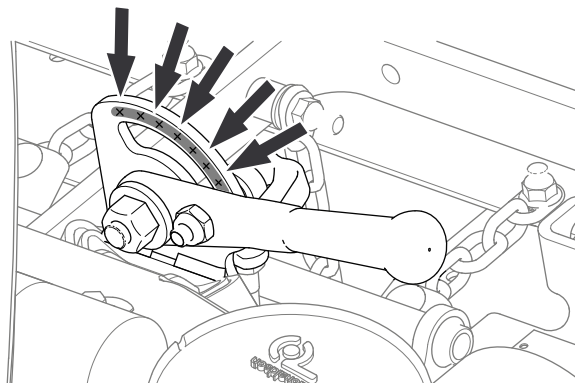


**Diagram 16**

1. Reža

## Mazanje adapterja priključka

Če se zaklepna ročica na adapterju priključka ne vrti prosto in zlahka, nanesite rahel sloj masti na območje, prikazano na [Diagram 17](#).



**Diagram 17**



**Count on it.**